

Someone is getting rich.

Exposition : 21 avril 2023 - 7 janvier 2024

TROPENMUSEUM, AMSTERDAM

# DOSSIER PÉDAGOGIQUE

---

INSTITUT  
FRANÇAIS **NL**

WERELD  
MUSEUM  
AMSTERDAM

# Avant-propos

## PRESENTATION DE L'EXPOSITION

Situé à Amsterdam, à Oosterpark, dans un bâtiment datant de 1926, le Wereldmuseum Amsterdam fait partie du Nationaal Museum van Wereldculturen (musée national des cultures du monde), avec le Wereldmuseum Berg en Dal et le Wereldmuseum Leiden.

Initialement fondé pour être une « vitrine » des possessions coloniales néerlandaises, le Tropenmuseum (littéralement musée des « tropiques » ou « tropical ») est aujourd'hui un musée dédié aux cultures du monde : il vise à déconstruire le passé colonial néerlandais et à mettre en valeur la diversité culturelle. Il présente aux publics un parcours d'expositions permanentes qui explorent les questions sociales et culturelles liées au contexte colonial (migrations, esclavage, décolonisation, restitution des œuvres d'art, etc.) ; il propose également des expositions temporaires sur les conséquences du colonialisme et les richesses de la diversité culturelle.

L'exposition temporaire « Someone is getting rich » présente les relations de causalité entre le colonialisme et le système financier mondial. Elle dénonce les campagnes coloniales des siècles passés qui ont été financées par les banques. Dans cette exposition, des artistes contemporains internationaux mettent en scène et illustrent les inventions bancaires comme les obligations, les actions ou encore les fonds d'investissements, qui ont permis l'enrichissement des banques pendant la colonisation. Cette exposition d'art contemporain démontre également que les conséquences du colonialisme et les inventions bancaires afférentes sont toujours bien présentes dans l'économie actuelle de nos sociétés.

## POURQUOI CE DOSSIER

Les parcours de visite et les fiches pédagogiques proposés dans ce dossier sont destinés aux enseignants de français aux Pays-Bas et à leurs élèves.

Le partenariat de l'Institut français NL avec le musée Tropen vise à encourager les établissements scolaires à organiser des visites en français dans le musée Tropen pour découvrir les collections permanentes et l'exposition temporaire « Someone is getting rich ».

Les activités proposées dans les fiches proposent :

- des parcours de visite en français dans l'exposition pour en comprendre les enjeux principaux et découvrir des œuvres d'art contemporains ;
- des activités linguistiques pour enrichir les connaissances en français des élèves ;
- des pistes de réflexion pour comprendre le colonialisme, le soutien bancaire à son développement et des parallèles entre les histoires coloniales néerlandaise et française.

## REMERCIEMENTS

Nous remercions très chaleureusement le musée Tropen pour son aide à la conception de ce dossier, en particulier la commissaire d'exposition, Carrie Pilto.

Nous remercions également Josine Hoogenraad (chargée des partenariats) et Lisa Kleeven (coordinatrice éducation et chargée des relations avec le public) qui ont aidé à la réalisation de ce dossier.

Eugénie Blaise  
Professeure de français langue étrangère  
Formatrice de formateurs

Jean-François Rochard  
Attaché de coopération éducative et linguistique  
Institut français NL  
Ambassade de France aux Pays-Bas

# Sommaire

<b>AVANT-PROPOS.....</b>	<b>2</b>
PRESENTATION DE L'EXPOSITION .....	2
POURQUOI CE DOSSIER .....	2
REMERCIEMENTS .....	3
<b>SOMMAIRE .....</b>	<b>4</b>
<b>MODE D'EMPLOI.....</b>	<b>6</b>
OBJECTIFS GENERAUX DE LA VISITE.....	6
OBJECTIFS PEDAGOGIQUES.....	6
OBJECTIFS LINGUISTIQUES.....	7
<b>PREPARER LA VISITE.....</b>	<b>8</b>
<b>PREPARER LA VISITE 1 LE PODCAST <i>PASSAGE(S)</i> #6.....</b>	<b>8</b>
<b>PREPARER LA VISITE 2 LE COLONIALISME FRANÇAIS.....</b>	<b>9</b>
FICHES - ENSEIGNANT .....	10
LE PALAIS DE LA PORTE DOREE.....	10
LA PUBLICITE COLONIALE .....	10
L'EXPOSITION COLONIALE.....	11
L'EMPIRE COLONIAL .....	11
LE COMMERCE TRIANGULAIRE.....	12
FICHE 1 - ELEVE .....	13
LE PALAIS DE LA PORTE DOREE.....	13
FICHE 2 - ELEVE .....	16
LA PUBLICITE COLONIALE .....	16
FICHE 3 - ELEVE .....	19
L'EXPOSITION COLONIALE.....	19
FICHE 4 - ELEVE .....	22
L'EMPIRE COLONIAL.....	22
FICHE 5 - ELEVE .....	25
LE COMMERCE TRIANGULAIRE.....	25
<b>EXPOSITION TEMPORAIRE « SOMEONE IS GETTING RICH » .....</b>	<b>28</b>
PARCOURS 1 - ENSEIGNANT.....	29
COMPRENDRE LES ENJEUX DE L'EXPOSITION « SOMEONE IS GETTING RICH » .....	29
PARCOURS 1 - ELEVE .....	34
COMPRENDRE LES ENJEUX DE L'EXPOSITION « SOMEONE IS GETTING RICH » .....	34
PARCOURS 2 – ENSEIGNANT .....	36
DECOUVRIR LE ROLE DES BANQUES DANS LA DOMINATION COLONIALE.....	37
PARCOURS 2 - ELEVE .....	41
DECOUVRIR LE ROLE DES BANQUES DANS LA DOMINATION COLONIALE.....	41
PARCOURS 3 – ENSEIGNANT .....	45
IDENTIFIER LES RISQUES PROVOQUES PAR LES BANQUES DANS LA COLONISATION ET LEURS DENONCIATIONS ARTISTIQUES .....	45
PARCOURS 3 - ELEVE .....	48
IDENTIFIER LES RISQUES PROVOQUES PAR LES BANQUES DANS LA COLONISATION ET LEURS DENONCIATIONS ARTISTIQUES .....	49

BIBLIOGRAPHIE.....	53
MENTIONS DE COPYRIGHTS .....	53
SITOGRAFIE .....	53

# Mode d'emploi

Les ressources pédagogiques de ce dossier sont destinées aux enseignants de français langue étrangère (FLE) aux Pays-Bas et aux élèves qui apprennent le français. Le dossier propose des activités pédagogiques en français à réaliser lors de la visite des expositions. Certaines activités peuvent être utilisées en classe pour introduire les thèmes avant la visite au musée.

Ce dossier pédagogique permet aux enseignants de concevoir des séances de cours et des séquences pédagogiques interdisciplinaires (français, art, histoire, etc.) : la langue française est enseignée de manière transversale et interdisciplinaire, pour décloisonner les cours de français avec d'autres disciplines. Cela permet aux élèves de comprendre les enjeux de l'exposition mais aussi de mettre en relation et de faire dialoguer les disciplines scolaires.

Toutes les activités sont modifiables et adaptables par les enseignants selon leurs besoins et les niveaux des élèves. Les activités sont indépendantes les unes des autres et peuvent être combinées.

L'exposition « Someone is getting rich » est disponible jusqu'en janvier 2024. Trois parcours de visite sont proposés : il faut compter environ 1h d'activités par parcours. Pour chaque parcours, une fiche « enseignant » avec les éléments de correction et les accompagnements pédagogiques est disponible ainsi que les fiches « élève ». Ces fiches « élève » sont prêtes à l'emploi : après impression, les lycéens n'ont plus qu'à compléter les fiches en visitant l'exposition.

Pour réserver une visite : [topenmuseum.nl/en/education/programs](https://topenmuseum.nl/en/education/programs)

## THEME DE L'EXPOSITION : LE ROLE DES BANQUES DANS LA COLONISATION

### Objectifs généraux de la visite

- Identifier les représentations de la colonisation dans les pays dominants
- Identifier les inventions bancaires qui ont participé à la colonisation et comprendre le rôle général des banques
- Comprendre les différences entre les représentations des empires coloniaux et les réalités des êtres humains colonisés

### Objectifs pédagogiques

- Synthétiser et présenter le but d'une exposition
- Décrire des œuvres d'art (affiches, dessin, sculptures, photographies, etc.)
- Expliquer le message d'une œuvre
- Raconter un fait historique à partir d'une œuvre

### Objectifs linguistiques

- Exprimer une opinion dans une phrase positive avec l'indicatif présent et une phrase négative avec le subjonctif présent
- Exprimer un accord et un désaccord à l'oral
- Nuancer son propos en utilisant des adverbes
- Maîtriser la cause et la conséquence
- Enrichir son vocabulaire

# Préparer la visite

Pour préparer la visite de l'exposition « Someone is getting rich », les enseignants peuvent utiliser deux séquences.

La séquence « Préparer la visite 1 » comprend deux fiches de compréhension orale à partir de 2 extraits du Podcast *Passage(s)* #6.

La séquence « Préparer la visite 2 » comprend 5 fiches pour découvrir et comprendre le colonialisme français.

Chacune de ces 2 séquences peuvent également être utilisées en classe indépendamment de toute visite au musée Tropen.

## Préparer la visite 1

### Le Podcast *Passage(s)* #6

Le Podcast *Passage(s)* #6 propose un échange entre Carrie Peltó, historienne de l'art et commissaire de l'exposition « Someone is getting rich » et Ced'art Tamasala, artiste et membre du collectif CATPC.

Deux extraits et 2 fiches de compréhension orale sont disponibles sur le site de l'Institut français NL, sur la page dédiée à ce dossier pédagogique : [Dossiers pédagogiques - Institut français des Pays-Bas \(institutfrancais.nl\)](https://institutfrancais.nl/dossiers-pedagogiques)



# Préparer la visite 2

## Le colonialisme français

Pour préparer la visite de l'exposition « Someone is getting rich », les enseignants peuvent utiliser une séquence sur le colonialisme français, afin de mettre en perspective et de comparer les colonialismes français et néerlandais.

Cette séquence comprend cinq fiches de travail pour les élèves avec des éléments de correction pour les enseignants :

- Fiche 1 : le Palais de la Porte Dorée à Paris
- Fiche 2 : la publicité coloniale
- Fiche 3 : l'exposition coloniale (Paris, 1931)
- Fiche 4 : l'empire colonial
- Fiche 5 : le commerce triangulaire

## FICHES - ENSEIGNANT

### LE PALAIS DE LA PORTE DOREE

1. Le Cambodge et le Sénégal.
2. Cambodge : le chapeau conique, les vêtements, les yeux bridés ; Sénégal : les vêtements, les femmes seins nus et portant leurs enfants sur le dos, les grosses lèvres et les cheveux crépus.
3. Non
4. J Par exemple : Je trouve ces images racistes car les représentations sont des stéréotypes.
5. B Des esclaves qui récoltent des produits exotiques pour les colons français.
6. Les visiteurs de l'époque ne sont peut-être pas du tout choqués par ces représentations. Cette vision des étrangers était plutôt normale. La majorité des visiteurs ont été probablement émerveillés par cette œuvre monumentale et fiers de toutes les richesses que la France possède. En 1930, certains partis politiques, comme le parti communiste notamment, s'opposent à la colonisation.
7. Aujourd'hui, de telles représentations sont choquantes et appartiennent au passé.

### LA PUBLICITE COLONIALE

1. Chocolat en poudre, café et thé
2. Le chocolat vient d'Afrique, le café d'Inde et le thé de Chine.
3. L'Afrique avec des hommes noirs aux grands sourires, l'Inde avec l'éléphant et la Chine par une femme aux yeux bridés, aux cheveux noirs très longs en tresse et des vêtements plutôt chinois.
4. Content ; exquis ; bon ; meilleur.
5. Toutes les personnes représentées sont très heureuses et souriantes, même l'éléphant est heureux !
6. Remarquons d'abord la phrase « Battu et content » en haut à gauche... La réalité est déjà esquissée ! les populations locales sont asservies pour la production des produits coloniaux (café, chocolat, thé) et souvent battues, non rémunérées, etc. Les affiches publicitaires ne reflètent pas la réalité.
7. Les représentations reprennent des stéréotypes qui sont racistes. Elles permettent de justifier le colonialisme par l'exotisme ou l'orientalisme.

## L'EXPOSITION COLONIALE

1. La France et la Belgique.
2. (1) Sénégal, (2) Nouvelle-Calédonie, (3) un pays d'Asie du Sud-Est, un pays d'Afrique Sud-Saharienne, un pays du Maghreb, peuple natif d'Amérique du Nord.
3. Des personnes probablement européennes ou vivant en Europe, de plusieurs milieux sociaux.
4. Le lac est artificiel, il y a une barrière, les hommes portent des chaussures européennes
- 5.

Visiteurs de l'exposition en 1930	Personnes colonisées et exploitées
Comme c'est curieux	Je ne suis pas volontaire pour être exposé
Très intéressant de rencontrer ces personnes	Je ne veux pas être ici
Quel lieu étonnant !	C'est dégradant, c'est humiliant
	Je ne suis pas un animal !

6. Parce que les personnes sont enfermées comme des animaux dans un zoo.

## L'EMPIRE COLONIAL

1. La photographie est peut-être destinée à un journal ou à un magazine de reportage photo. L'illustration est réutilisée pour un cahier d'enfant à l'école.
2. Les hommes avec les chapeaux sont des colons/des hommes colonisateurs, envoyé par la puissance coloniale (ici la France) pour administrer et superviser le travail des esclaves.
3. La femme au centre représente la République française. La personnification d'un concept s'appelle une allégorie.
4. La puissance de la France est montrée par l'armure de la femme, la couronne dorée, les grands bateaux prestigieux (puissance maritime), la branche d'olivier (symbole de victoire et de paix) et la position centrale et haute de la femme. De plus, tous les hommes qui représentent leur pays sont tournés vers elle, les bras accueillants, visages calmes.
5. Les habits et les accessoires semblent signifier que les hommes représentent l'Afrique du Nord/Maghreb, l'Afrique de l'Ouest/Sub-Saharienne, l'Inde, l'Asie, l'Océanie. Les symboles sont leurs chapeaux, leurs habits, une pipe, un protège-soleil.
- 6.

Hommes image 1	Hommes image 2
Ne sont pas heureux d'être présents	Hommes chaleureux et accueillants
Regardent l'objectif mais tiennent leurs outils de travail dans les mains	Les accessoires sont symboliques et donc stéréotypés.
Scène réaliste	Non réaliste

7. B. La France colonisatrice apporte le progrès et civilisera les populations. = C'est l'idée que la France a développé pour ses colonies : civiliser les personnes des autres continents. La

France arrive sur leur territoire pour leur apporter et leur donner le progrès, la civilisation et faire commerce avec eux.

### **LE COMMERCE TRIANGULAIRE**

1. Les Amériques, l'Europe et l'Afrique.

2. 1700-1850 : comme le montre l'image 1, les Anglais abolissent l'esclavage et la traite des noirs en 1815. Les Français abolissent l'esclavage et mettent fin à la traite des noirs en 1848.

3. Les personnes en rouge sont les colons Anglais/les Anglais colonisateurs. Les personnes à droite sont des Africains, non spécifiques, à qui les Anglais annoncent qu'ils ne prendront plus d'esclaves.

4. Les hommes portent des chaînes autour du cou et une chaîne pour les poignets est visible. Leurs visages ne sont pas heureux.

5. Phrases constituées :

- Les empires coloniaux arrêtent d'échanger des humains pour des produits
- Les empires coloniaux ne participent plus au commerce des esclaves
- Les empires coloniaux abolissent l'esclavage
- Les empires coloniaux mettent fin à la traite des noirs.

FICHE 1 - ELEVE

LE PALAIS DE LA PORTE DOREE



1. Photographie du Palais de la Porte Dorée



2. Détails du bas-relief représentant le Cambodge.  
(récolte du caoutchouc)



3. Détails du bas-relief représentant le Sénégal  
(récolte du café)

Le palais de la Porte Dorée est construit en 1931 pour l'exposition coloniale internationale de Paris. Le bâtiment est nommé « Musée des Colonies » de 1931 à 1935. Aujourd'hui, le bâtiment accueille le Musée national de l'histoire de l'immigration.

[www.monument.palais-portedoree.fr](http://www.monument.palais-portedoree.fr)

## QUESTIONS

1. Quels pays sont représentés sur le bas-relief ?

\_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_

2. Trouve trois éléments représentant chaque pays des images 2 et 3.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Ces représentations sont-elles réalistes ? \_\_\_\_\_

4. Complète la phrase ci-dessous et justifie.

Je trouve ces images

belles  
réussies  
valorisantes  
choquantes  
racistes

parce que \_\_\_\_\_.

5. Le bas-relief représente...

- A. Des hommes et des femmes dans leur vie quotidienne
- B. Des esclaves qui récoltent des produits exotiques pour les colons français.
- C. Des violences physiques contre des esclaves dans les colonies.

6. Imagine la réaction des visiteurs de ce bâtiment en 1931.

\_\_\_\_\_

7. Est-ce que les réactions sont identiques aujourd'hui ? Justifie.

\_\_\_\_\_

## PRODUCTION ORALE

Avec tes réponses aux questions précédentes, prépare une présentation des images. Tu parles des éléments représentés sur les photographies, de leurs messages et de la perception de ces images (par le passé et aujourd'hui). Tu proposes ton opinion personnelle. Utilise les ressources ci-dessous pour écrire quelques idées.

### GRAMMAIRE ET VOCABULAIRE

#### EXPRIMER UNE OPINION

Je trouve que ... + indicatif présent

Je pense que ... + indicatif présent

Je crois que ... + indicatif présent

Je ne trouve pas que ... + subjonctif

Je ne pense pas que ... + subjonctif

Je ne crois pas que ... + subjonctif

#### EXPRIMER UN ACCORD

Je suis de ton avis. / Je suis d'accord avec toi.

Personnellement, je suis pour .... parce que ....

#### EXPRIMER UN DÉSACCORD

Je ne suis pas de ton avis. / Je ne suis pas d'accord avec toi.

Moi, je suis contre... car...

Quelle idée bizarre !

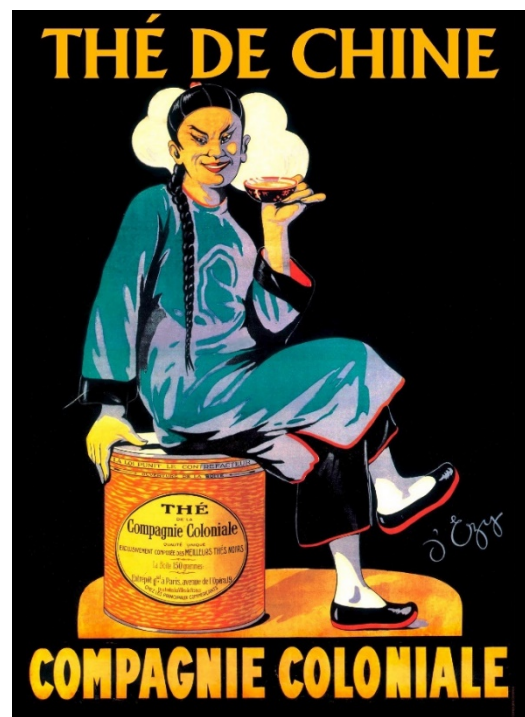
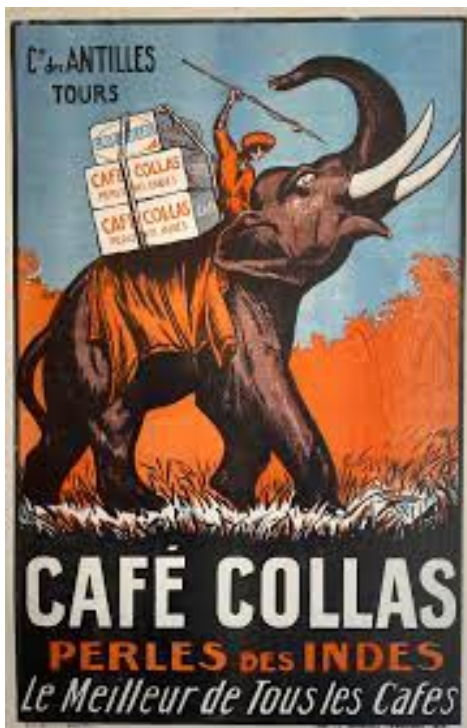
#### ADVERBES POUR EXPRIMER LA NUANCE

Tout à fait / complètement / totalement

Pas du tout / Absolument pas

FICHE 2 - ELEVE

LA PUBLICITE COLONIALE





## QUESTIONS

1. Quels sont les produits représentés sur les affiches ?

---

---

---

2. De quels pays ou continent viennent ces produits ?

---

---

---

3. Quels éléments des affiches symbolisent les pays choisis ?

---

---

4. Entoure dans la liste suivante les adjectifs qui décrivent positivement les produits sur les affiches publicitaires :

meilleur – délicieux – divin – exquis – bon – gourmand – content

5. Décris les expressions des personnages représentés.

---

6. Penses-tu que ces personnages correspondent à la réalité des personnes colonisées ? Justifie.

---

---

7. Pourquoi ces affiches sont-elles des stéréotypes racistes ?

---

---

## PRODUCTION ORALE

Avec tes réponses aux questions précédentes, prépare une présentation des images. Tu parles des éléments représentés sur les photographies, de leurs messages et de la perception de ces images (par le passé et aujourd'hui). Tu proposes ton opinion personnelle. Utilise les ressources ci-dessous pour écrire quelques idées.

### GRAMMAIRE ET VOCABULAIRE

#### EXPRIMER UNE OPINION

Je trouve que ... + indicatif présent

Je pense que ... + indicatif présent

Je crois que ...+ indicatif présent

Je ne trouve pas que ... + subjonctif

Je ne pense pas que ... + subjonctif

Je ne crois pas que ... + subjonctif

#### EXPRIMER UN ACCORD

Je suis de ton avis. / Je suis d'accord avec toi.

Personnellement, je suis pour .... parce que ....

#### EXPRIMER UN DÉSACCORD

Je ne suis pas de ton avis. / Je ne suis pas d'accord avec toi.

Moi, je suis contre... car...

Quelle idée bizarre !

#### ADVERBES POUR EXPRIMER LA NUANCE

Tout à fait / complètement / totalement

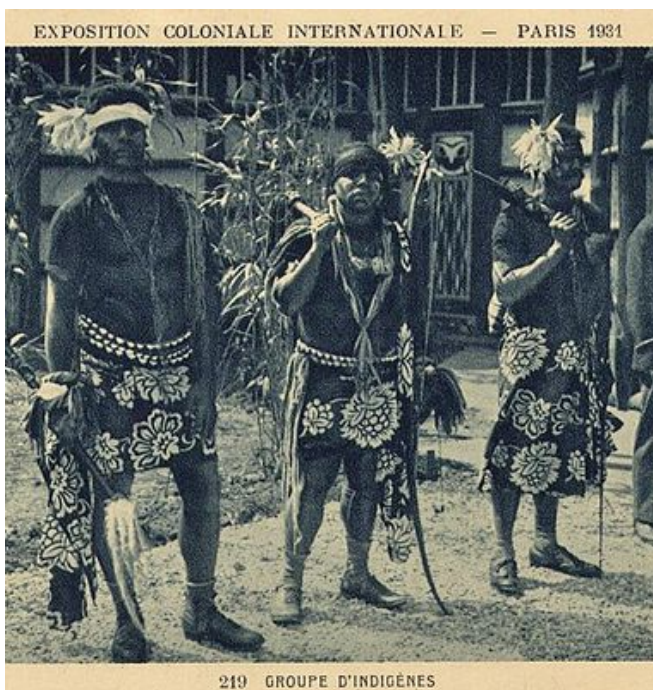
Pas du tout / Absolument pas

FICHE 3 - ELEVE

L'EXPOSITION COLONIALE



1. Zoo humain : « Village sénégalais » pour l'exposition universelle de Liège, Belgique, 1905.



2. Groupes d'hommes kanaks mis en scène pour l'exposition coloniale de 1931 à Paris. ©DC



3. Affiche de l'exposition coloniale de 1931

Lors de l'exposition coloniale internationale, à Paris, en 1931, des pays colonisateurs présentent des produits et des réalisations de l'ensemble de leurs colonies. Des bâtiments sont construits et rappellent l'architecture des maisons dans les pays colonisés. Il s'agit de faire découvrir les pays colonisés au public français pour justifier la colonisation.

**QUESTIONS**

1. Quels pays sont les organisateurs de ces événements ?

\_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_

2. De quels pays viennent les personnes colonisées photographiées ou dessinées ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Sur la photographie 1, qui sont les personnes présentes dans le public ? Qui sont les visiteurs de l'exposition ?

\_\_\_\_\_

4. Coche les éléments qui montrent que l'événement est mis en scène :

- Le lac est artificiel ; les bâtiments construits sont artificiels.
- Il y a une barrière entre les visiteurs et les personnes colonisées, comme dans un zoo.
- Les hommes portent des chaussures européennes et des habits traditionnels de leur pays.
- Les personnes sont libres de partir.

5. Imagine les réactions des visiteurs des expositions dans les années 1930 et imagine les réactions des personnes colonisées. Complète le tableau suivant avec leurs pensées :

Visiteurs de l'exposition en 1931	Personnes colonisées et exploitées

6. Pourquoi la photographie 1 est choquante ?

\_\_\_\_\_

## PRODUCTION ORALE

Avec tes réponses aux questions précédentes, prépare une présentation des images. Tu parles des éléments représentés sur les photographies, de leurs messages et de la perception de ces images (par le passé et aujourd'hui). Tu proposes ton opinion personnelle. Utilise les ressources ci-dessous pour écrire quelques idées.

### GRAMMAIRE ET VOCABULAIRE

#### EXPRIMER UNE OPINION

Je trouve que ... + indicatif présent

Je pense que ... + indicatif présent

Je crois que ...+ indicatif présent

Je ne trouve pas que ... + subjonctif

Je ne pense pas que ... + subjonctif

Je ne crois pas que ... + subjonctif

#### EXPRIMER UN ACCORD

Je suis de ton avis. / Je suis d'accord avec toi.

Personnellement, je suis pour .... parce que ....

#### EXPRIMER UN DÉSACCORD

Je ne suis pas de ton avis. / Je ne suis pas d'accord avec toi.

Moi, je suis contre... car...

Quelle idée bizarre !

#### ADVERBES POUR EXPRIMER LA NUANCE

Tout à fait / complètement / totalement

Pas du tout / Absolument pas

FICHE 4 - ELEVE

L'EMPIRE COLONIAL



1. Photographie de la construction du chemin de fer Congo-Océan, 1921-1934



2. Couverture d'un cahier scolaire, vers 1900. ©Private Collection/Archives Charmet/Bridgeman

**QUESTIONS**

1. A qui sont destinés les deux documents ? Relie les bonnes réponses.

La photographie (image 1)  
L'illustration (image 2)

Du matériel scolaire  
Une exposition artistique  
Un album de voyage  
Un magazine ou des archives en France

2. Sur l'image 1, qui sont les hommes avec des chapeaux et des costumes blancs ?

\_\_\_\_\_

3. A/ Sur l'image 2, qui est la femme au centre ? Elle représente...

- La liberté
- La république française
- La domination colonisatrice

B/ Comment s'appelle la représentation d'un concept sous une apparence humaine ?

\_\_\_\_\_

4. Sur l'image 2, quels sont les symboles de la puissance de la France colonisatrice ?

\_\_\_\_\_

5. Sur l'image 2, quels sont les symboles utilisés pour représenter les pays colonisés ?

\_\_\_\_\_

6. Comparez les attitudes des hommes colonisés sur l'image 1 et celles des hommes sur l'image 2. Que remarquez-vous ?

Hommes image 1	Hommes image 2

7. Sur l'image 2, il y a le message « Progrès, civilisation, commerce ». Choisissez l'idée résumée dans ces trois mots parmi ces phrases :

- A. La liberté est donnée à ces hommes.
- B. La France colonisatrice apporte le progrès et civilisera les populations.
- C. La France part et quitte les colonies.

## PRODUCTION ORALE

En réutilisant vos réponses aux questions ci-dessus, préparer une présentation de vos images à votre classe. Vous parlez des éléments représentés sur vos photographies, de leurs messages et de la perception de ces images par le passé et aujourd'hui. Vous proposez une opinion personnelle.

### VOCABULAIRE

#### EXPRIMER UNE OPINION

Je trouve que ... + indicatif présent

Je pense que ... + indicatif présent

Je crois que ...+ indicatif présent

Je ne trouve pas que ... + subjonctif

Je ne pense pas que ... + subjonctif

Je ne crois pas que ... + subjonctif

#### EXPRIMER UN ACCORD

Je suis de ton avis. / Je suis d'accord avec toi.

Personnellement, je suis pour .... parce que ....

C'est génial !

#### EXPRIMER UN DÉSACCORD

Je ne suis pas de ton avis. / Je ne suis pas d'accord avec toi.

Moi, je suis contre... car...

C'est n'importe quoi !

Quelle idée bizarre !

#### ADVERBES POUR EXPRIMER LA NUANCE

Tout à fait / complètement / totalement

Pas du tout / Absolument pas



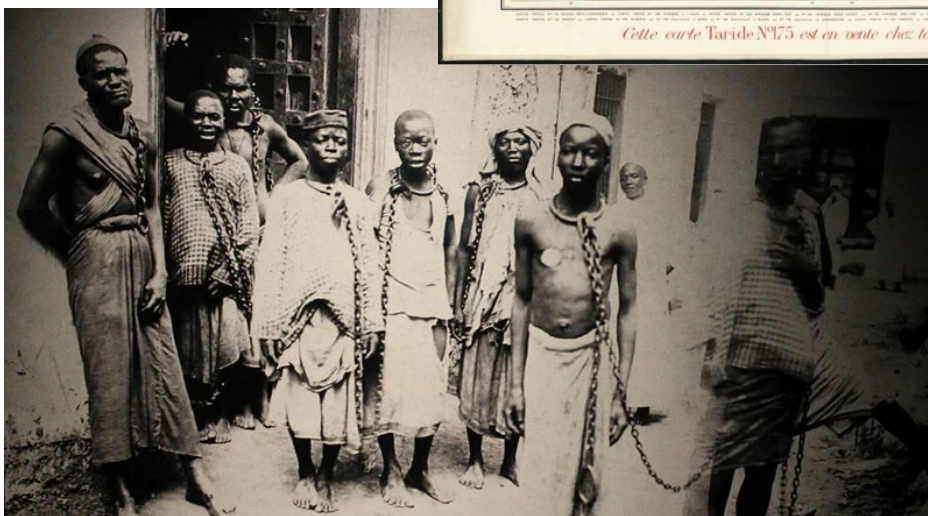
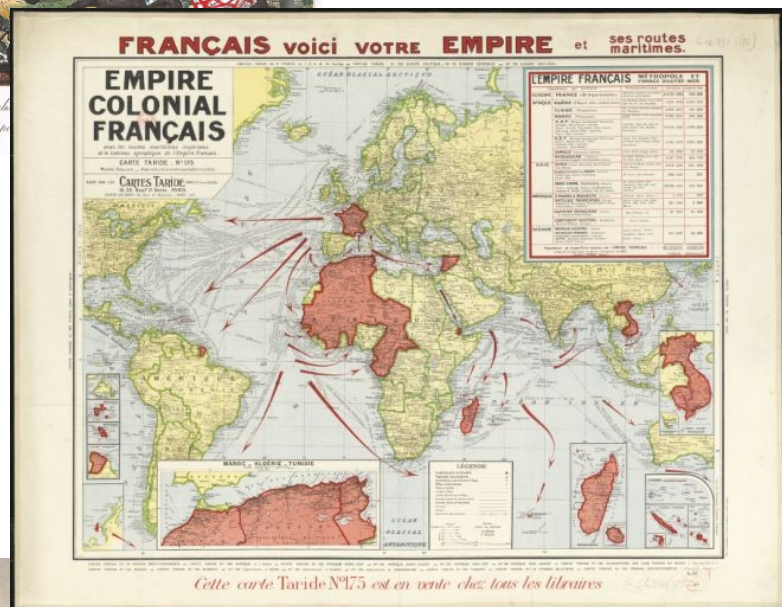
FICHE 5 - ELEVE

LE COMMERCE TRIANGULAIRE



1. Illustration du congrès de Vienne : « Les Anglais faisant part aux Africains du Traité de paix des puissances alliées du 20 octobre 1815 sur l'abolition de la traite des noirs » ©Huesca. Bibliothèque nationale de France.

2. Carte « Empire colonial français » et ses routes maritimes ©Gallica, Bibliothèque nationale de France



3. Hommes captifs sur le marché aux esclaves de Zanzibar, vers 1880, Auteur : Bojan Brecej /Corbis

Le commerce triangulaire est aussi appelé « Traite atlantique ». Dans le commerce triangulaire, les esclaves noirs sont achetés par des marchands européens en Afrique. Ils sont transportés vers les Amériques pour travailler dans les champs (sucre, café, cacao, coton, tabac) des possessions coloniales ou être vendus à des maîtres coloniaux.

## QUESTIONS

1. Quels sont les trois principaux continents concernés par le commerce triangulaire ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. A quelle période ont eu lieu les échanges commerciaux d'esclaves ?

- 1650-1800
- 1700-1850
- 1750-1900

3. Sur la photographie 1, qui sont les personnes en rouge (à gauche) et qui sont les personnes sous les arbres (à droite) ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Quels éléments de la photographie (3) montrent que le départ vers un autre continent n'est pas volontaire ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. Associe un verbe de la colonne 1 avec un élément de la colonne 2.

Les empires coloniaux

arrêtent d'...

ne participent plus au...

abolissent...

mettent fin à...

la traite des noirs.

l'esclavage.

commerce des esclaves.

échanger des humains pour des produits.

## PRODUCTION ORALE

En réutilisant vos réponses aux questions ci-dessus, préparer une présentation de vos images à votre classe. Vous parlez des éléments représentés sur vos photographies, de leurs messages et de la perception de ces images par le passé et aujourd'hui. Vous proposez une opinion personnelle.

### VOCABULAIRE

#### EXPRIMER UNE OPINION

Je trouve que ... + indicatif présent

Je pense que ... + indicatif présent

Je crois que ... + indicatif présent

Je ne trouve pas que ... + subjonctif

Je ne pense pas que ... + subjonctif

Je ne crois pas que ... + subjonctif

#### EXPRIMER UN ACCORD

Je suis de ton avis. / Je suis d'accord avec toi.

Personnellement, je suis pour .... parce que ....

C'est génial !

#### EXPRIMER UN DÉSACCORD

Je ne suis pas de ton avis. / Je ne suis pas d'accord avec toi.

Moi, je suis contre... car...

C'est n'importe quoi !

Quelle idée bizarre !

#### ADVERBES POUR EXPRIMER LA NUANCE

Tout à fait / complètement / totalement

Pas du tout / Absolument pas

# Exposition temporaire

« Someone is getting rich »



Pour visiter en français l'exposition « Someone is getting rich » avec les élèves, l'Institut français NL propose aux professeurs 3 parcours :

- Comprendre les enjeux de l'exposition « Someone is getting rich »
- Découvrir le rôle des banques dans la domination coloniale
- Identifier les risques provoqués par les banques dans la colonisation et leurs dénonciations artistiques

## PARCOURS 1 - ENSEIGNANT

### COMPRENDRE LES ENJEUX DE L'EXPOSITION « SOMEONE IS GETTING RICH »

1. Pour inciter les élèves à lire les encarts de contexte des trois salles, proposez-leur de compléter ce tableau. Il permet d'enrichir le vocabulaire des lycéens avec des expressions spécifiques à l'exposition ; ces éléments de vocabulaire sont indispensables pour que les lycéens puissent formuler quelques idées en français sur les banques et la colonisation.

**Consigne :** Complète le tableau ci-dessous en utilisant les quatre panneaux de l'exposition : deux panneaux dans la première salles (RICH et GAME), 1 panneau dans la deuxième salle (BANK) et un panneau dans la troisième salle (OVER).

Panneaux	Néerlandais	Anglais	Français
Salle 1 : RICH		<b>colonialism</b>	
	<b>het financiële systeem</b>		
		<b>a sustainable society</b>	
Salle 1 : GAME			<b>l'esclavage</b>
			<b>le commerce extérieur</b>
		<b>stocks and bonds</b>	
Salle 2 : BANK	<b>beleggers</b>		
			<b>le système bancaire international</b>
Salle 3 : OVER	<b>speculatie</b>		
		<b>short-term profit</b>	

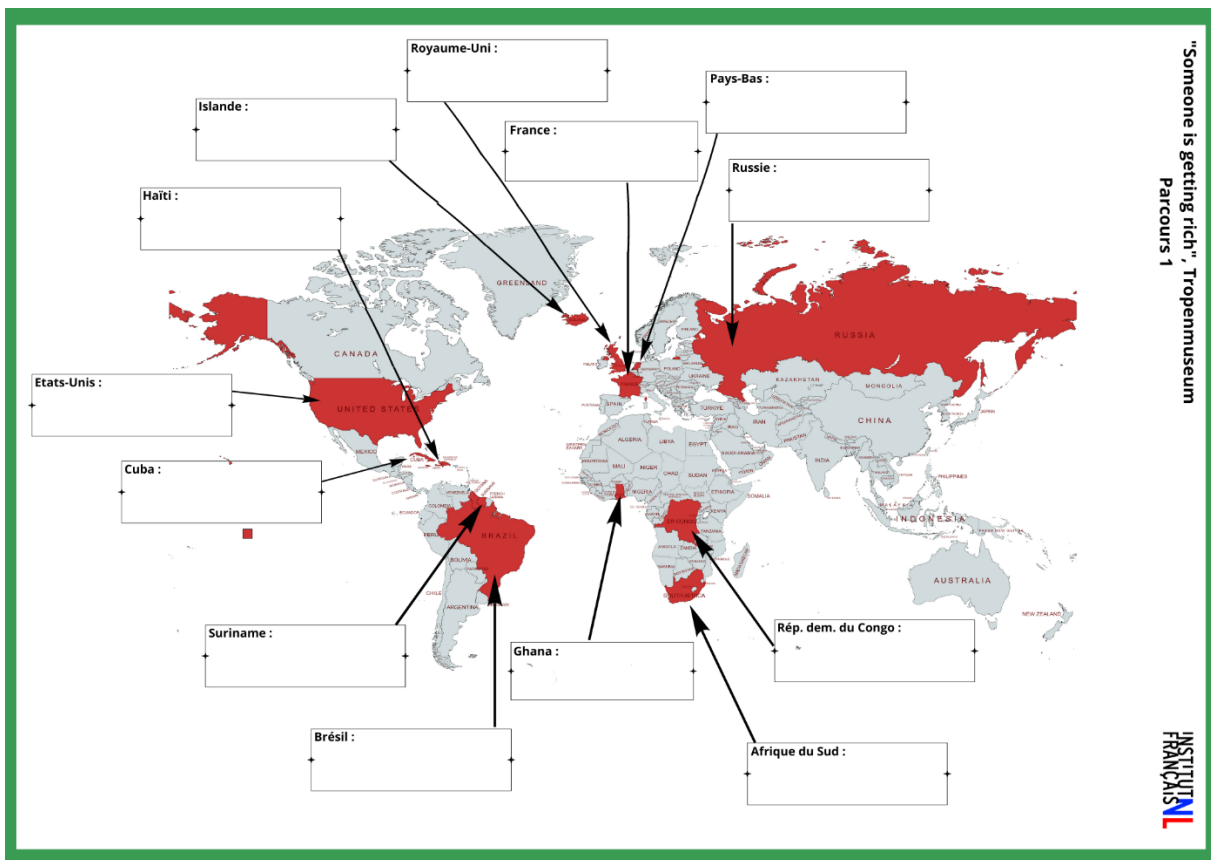
*Correction :*

Panneaux	Néerlandais	Anglais	Français
Salle 1 : RICH	kolonialisme	<b>colonialism</b>	le colonialisme
	<b>het financiële systeem</b>	financial system	le système financier
	een duurzame samenleving	<b>a sustainable society</b>	une société durable
Salle 1 : GAME	slavernij	enslavement	<b>l'esclavage</b>
	overzeese handel	overseas trade	le commerce extérieur
	aandelen en obligaties	<b>stocks and bonds</b>	des actions et obligations
Salle 2 : BANK	<b>beleggers</b>	investors	des investisseurs
	internationaal bankieren	international banking	<b>le système bancaire international</b>
Salle 3 : OVER	<b>speculatie</b>	speculation	la spéculation
	winstbejag (op korte termijn)	(short-term) <b>profit</b>	le profit à court terme

2. Pour que les lycéens se rendent compte de l'étendu de la colonisation dans le temps mais surtout de son caractère mondialisé, ils sont invités à colorier ou griser les pays et zones du monde représentés dans les œuvres de l'exposition « Someone is getting rich ». Ils peuvent réaliser cette activité au fur et à mesure de leur visite.

Consigne : Tout au long de ta visite de l'exposition, complète la carte du monde suivante. Les pays en rouge sont des pays concernés par la colonisation et représentés dans l'exposition. Pour chaque pays, trouve une œuvre qui fait référence au pays.

La carte ci-dessus est proposée en format A4 dans la fiche élève pour qu'elle soit remplie directement pendant la visite au même titre que les autres activités.



Correction :

"Someone is getting rich", Tropenmuseum  
Parcours 1  
CORRECTION

**Pays-Bas :**  
*Where the money is made, Eline Benjaminsen*  
DNB Gold Vault, Cristina Lucas

**Royaume-Uni :**  
*Elemental Order, Cristina Lucas*  
(London Metals Exchange)

**France :** Adeline, Alain Bernardini  
Calais, France, Eline Benjaminsen  
Lighting, Pyotr Pavlensky

**Russie :**  
Mailkop Spies Company Ltd, Hew  
Locke

**Islande :**  
Advertisment, Santiago Sierra

**Haiti :**  
The Debt, Pascale Monnin  
République d'Haiti, Hew Locke

**Etats-Unis :** Untitled, Claire Fontaine (néon)  
Attachement 2, Femke Herregraven  
ATM & Eating the Wall Street Journal, Pope.L  
Untitled (Chase), Gabriel Kuri  
Song of the South series, Hew Locke

**Cuba :**  
West Indies Sugar Corporation,  
Hew Locke

**Suriname :**  
NEGOTIATIES - WORDWALL

**Brésil :**  
Para (Magyar), Hew Locke

**Ghana :**  
Atlasr Mines Limited, Hew Locke

**Rép. dem. du Congo :**  
Untitled, Ced'art Tamasala  
White cube, Ced'art Tamasala

**Afrique du Sud :**  
Cape Copper, Hew Locke

INSTITUT  
FRANÇAIS

3. « *Someone is getting rich* » est une exposition d'art contemporain qui complète l'exposition permanente du Tropenmuseum où des objets et des œuvres issus de la colonisation sont exposés. Les formats artistiques choisis par les artistes sont multiples et portent le message de leur dénonciation.

Consigne : Associe les techniques artistiques à leur traduction en français. Puis donne un exemple de cette technique en citant une œuvre de l'exposition.

het beeld	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	la tapisserie
de (gefilmde) artistieke prestatie	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	la performance (filmée)
de videobewerking	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	le dessin
het wandtapijt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	la photographie
het ontwerp	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	la sculpture
de fotografie	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	le montage vidéo

Dans l'exposition, j'ai vu ....

- Une tapisserie : \_\_\_\_\_
- Une performance artistique : \_\_\_\_\_
- Un dessin : \_\_\_\_\_
- Une photographie : \_\_\_\_\_
- Une sculpture : \_\_\_\_\_
- Une vidéo : \_\_\_\_\_

*Correction :*

néerlandais	français	OEUVRES
het wandtapijt	la tapisserie	<i>Chase ticket</i> , Gabriel Kuri
het ontwerp	le dessin	<i>Song of the South series</i> , Hew Locke <i>Ced'art Tamasala</i> , Dessin Congo
het beeld	la sculpture	<i>The Debt</i> , Pascale Monnin <i>White Cube</i> , Cad'art Tamasala
de fotografie	la photographie	<i>DNB Gold Vault</i> , Cristina Lucas <i>Calais, France</i> , Elina Benjaminsen
de videobewerking	le montage vidéo	<i>A Good Crisis</i> , DIS <i>Elemental Order</i> , Cristina Lucas
de (gefilmde) artistieke prestatie	la performance artistique (filmée)	<i>Lighting</i> , Pyotr Pavlensky <i>ATM Piece</i> , Pope.L <i>Eating the Wall Street Journal</i> , Pope, L.



*4. Cette activité de production écrite courte permet aux élèves de synthétiser les informations qu'ils ont apprises avec les trois activités précédentes et de formuler une idée complète.*

**Consigne** : Avec les mots clé de l'activité 1, la carte de l'activité 2 et les réponses de l'activité 3, explique en deux ou trois phrases les objectifs de cette exposition.

L'exposition « Someone is getting rich » parle de .....\_\_\_\_\_

---

---

---

*5. Cette activité de production orale courte permet aux élèves de reformuler les informations qu'ils ont collectées et synthétisées précédemment. Une mise en situation réaliste leur est proposée pour qu'ils expriment leurs idées en français.*

**Consigne** : Tu es le commissaire de l'exposition temporaire « Someone is getting rich ». Tu présentes à des journalistes et des responsables culturels la nouvelle exposition : parle-leur du thème de l'exposition, de quelques œuvres présentées et de l'objectif général de cette exposition.

## PARCOURS 1 - ELEVE

### COMPRENDRE LES ENJEUX DE L'EXPOSITION « SOMEONE IS GETTING RICH »

#### 1. Le vocabulaire de l'exposition

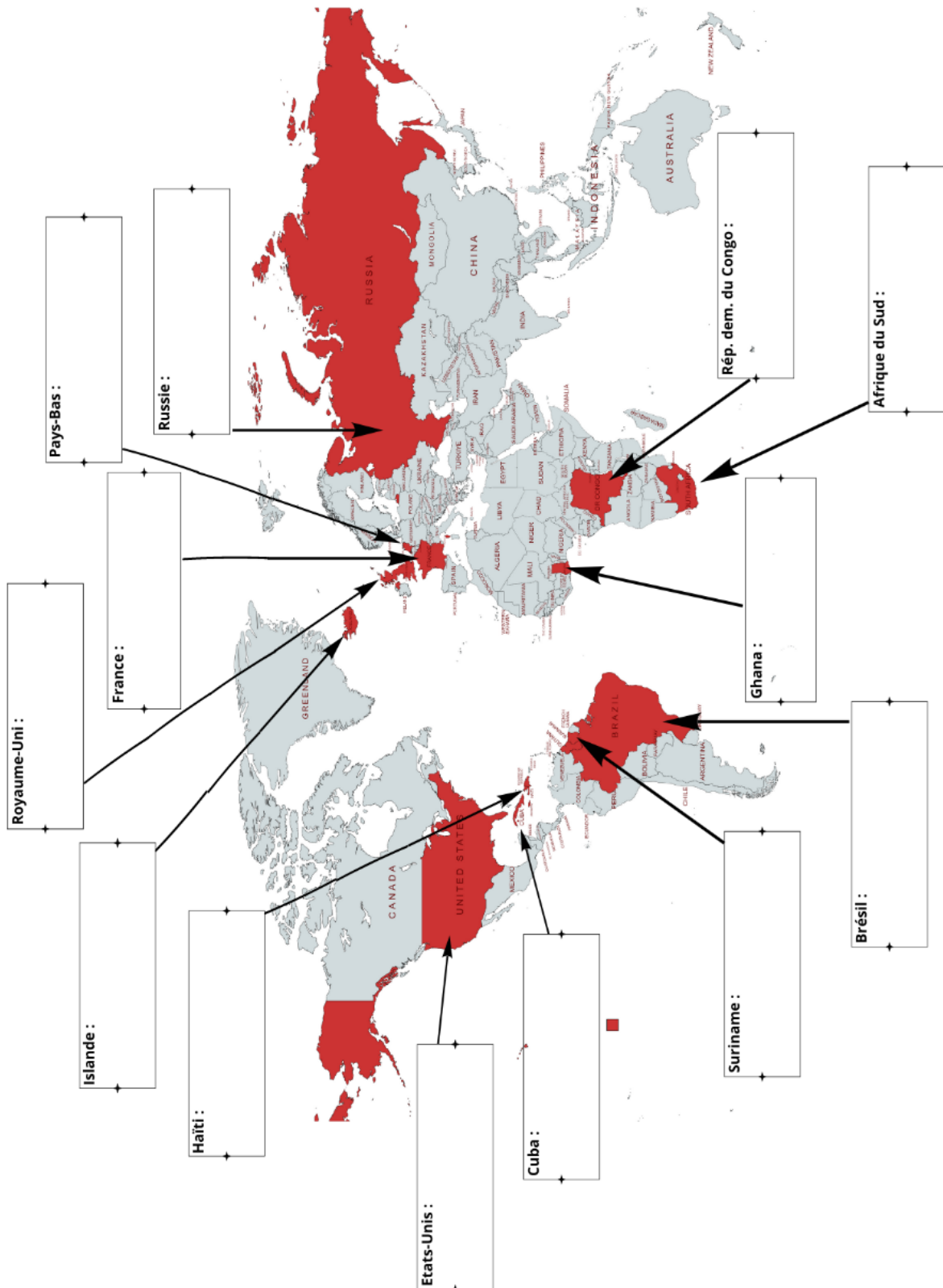
Consigne : Complète le tableau ci-dessous en utilisant les quatre panneaux de l'exposition : deux panneaux dans la première salles (RICH et GAME), un panneau dans la deuxième salle (BANK) et un panneau dans la troisième salle (OVER).

Panneaux	Néerlandais	Anglais	Français
Salle 1 : RICH		<i>colonialism</i>	
	<i>het financiële systeem</i>		
		<i>a sustainable society</i>	
Salle 1 : GAME			<i>l'esclavage</i>
			<i>le commerce extérieur</i>
		<i>stocks and bonds</i>	
Salle 2 : BANK	<i>beleggers</i>		
			<i>le système bancaire international</i>
Salle 3 : OVER	<i>speculatie</i>		
		<i>short-term profit</i>	

#### 2. Carte du monde des pays colonisateurs ou colonisés présents dans l'exposition

Consigne : Tout au long de ta visite de l'exposition, complète la carte du monde. Les pays en rouge sont des pays concernés par la colonisation et représentés dans l'exposition. Pour chaque pays, trouve une œuvre qui fait référence au pays.

"Someone is getting rich", Tropenmuseum  
Parcours 1



### 3. Les techniques artistiques de l'exposition

Consigne : Associe les techniques artistiques à leur traduction en français. Puis donne un exemple de cette technique en citant une œuvre de l'exposition.

het beeld	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	la tapisserie
de (gefilmde) artistieke prestatie	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	la performance (filmée)
de videobewerking	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	le dessin
het wandtapijt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	la photographie
het ontwerp	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	la sculpture
de fotografie	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	le montage vidéo

Dans l'exposition, j'ai vu ....

- Une tapisserie : \_\_\_\_\_
- Une performance artistique : \_\_\_\_\_
- Un dessin : \_\_\_\_\_
- Une photographie : \_\_\_\_\_
- Une sculpture : \_\_\_\_\_
- Une vidéo : \_\_\_\_\_

### 4. Production écrite – Objectifs de l'exposition

Consigne : Avec les mots clé de l'activité 1, la carte de l'activité 2 et les réponses de l'activité 3, explique en deux ou trois phrases les objectifs de cette exposition.

L'exposition « Someone is getting rich » parle de ..... \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

### 5. Production orale – L'exposition « Someone is getting rich »

Consigne : Tu es le commissaire de l'exposition temporaire « Someone is getting rich ». Tu présentes à des journalistes et des responsables culturels la nouvelle exposition : parle leur du thème de l'exposition, de quelques œuvres présentées et de l'objectif général de cette exposition.

## PARCOURS 2 – ENSEIGNANT

## DECOUVRIR LE ROLE DES BANQUES DANS LA DOMINATION COLONIALE

1. Pour des lycéens, les banques et leurs activités ne sont pas des sujets familiers. L'exposition propose de comprendre l'impact des activités des banques dans l'histoire de la colonisation aux Pays-Bas (et d'autres pays européens) à travers des œuvres d'art.

**Consigne** : Liste au moins 3 banques mentionnées dans les salles 2 et 3 de l'exposition « Someone is getting rich ». Indice : il y a des banques française, néerlandaise, américaine.

Liste :

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

**Correction** :

- Chase Bank (USA)
- Bank of Amsterdam (NL)
- DNB Dutch National Bank (NL)
- Banque de France (FR)
- Lehman Brothers (USA)
- London Metals Exchange (GB)

2. Par leurs créations artistiques, les artistes révèlent différentes actions des banques dans les dynamiques colonisatrices de domination. Avec cette activité, les lycéens découvrent les divers rôles des banques mais aussi comment des artistes contemporains représentent ces activités.

**Consigne** : Associe les activités des banques et les œuvres artistiques de l'exposition qui les décrivent :

Stocker de l'or	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<i>Elemental Order</i> , Cristina Lucas
Vendre des matières premières	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<i>Song of the South series</i> , Hew Locke
Proposer de retirer des espèces, de l'argent	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ced'art Tamasala, Dessin Congo
Investir, faire des affaires	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<i>DNB Gold Vault</i> , Cristina Lucas
Échanger, marchander, négocier	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<i>Chase ticket</i> , Gabriel Kuri

**Correction** :

ACTIVITES	OEUVRES
-----------	---------

Stocker de l'or	<i>DNB Gold Vault</i> , Cristina Lucas
Vendre des matières premières	<i>Elemental Order</i> , Cristina Lucas
Proposer de retirer des espèces, de l'argent	<i>Chase ticket</i> , Gabriel Kuri
Investir, faire des affaires	<i>Song of the South series</i> , Hew Locke
Échanger, marchander, négocier	<i>Ced'art Tamasala</i> , Dessin Congo

3. Cette activité prépare les élèves aux activités de production suivantes. Leur attention est attirée sur les cartels des œuvres pour retrouver des informations précises.

**Consigne :** Réponds au Vrai/Faux en justifiant la réponse avec une information du cartel (= légende) d'une des 5 œuvres étudiées dans l'activité 2.

Traduis les informations du cartel en français pour justifier tes réponses.

	Affirmations	Vrai	Faux
A.	Les banques s'enrichissent en vendant des matières premières mais les populations locales sont toujours exploitées. ( <i>Elemental Order</i> , Cristina Lucas)		
	Justification :		
B.	Les salles de stockage des barres d'or sont richement décorées. ( <i>DNB Gold Vault</i> , Cristina Lucas)		
	Justification :		
C.	Les travailleurs des plantations de cacao sont bien payés et profitent de la vente à l'international. ( <i>Ced'art Tamasala</i> , Dessin Congo)		
	Justification :		
D.	Les banques n'occupent pas une grande place dans nos vies quotidiennes. ( <i>Chase ticket</i> , Gabriel Kuri)		
	Justification :		
E.	Les esclaves ont été des objets à échanger au même titre que des obligations pour faire des affaires. ( <i>Song of the South series</i> , Hew Locke)		
	Justification :		

**Correction :**

	Affirmations	Vrai	Faux
A.	Les banques s'enrichissent en vendant des matières premières mais les populations locales sont toujours exploitées.	X	
	Justification : « the extraction of elements in developing countries is still often a source of exploitation » = L'extraction des éléments depuis les pays en développement est toujours à l'origine de dynamiques d'exploitation		
B.	Les salles de stockage des barres d'or sont richement décorées.		X
	Justification : « embarrassment of riches collides with the frugality of its storage units ». = L'amas de richesses contraste avec la sobriété des salles de stockage		
C.	Les travailleurs des plantations de cacao sont bien payés et profitent de la vente à l'international.		X
	Justification : « cacao moves through the international market to banks across Europe and Asia, with no return to the plantation workers » = le cacao est transporté à travers		

	les marchés internationaux jusqu'aux banques d'Europe et d'Asie, sans retour financier pour les travailleurs des plantations.		
D.	Les banques n'occupent pas une grande place dans nos vies quotidiennes.		X
	Justification : « this monumental tapestry seems to magnify the financial system's role in our lives and value system » = cette tapisserie monumentale souligne le rôle du système financier dans nos vies et notre système de valeur.		
E.	Les esclaves ont été des objets à échanger au même titre que des obligations pour faire des affaires.	X	
	Justification : « The Confederacy fought to preserve slavery in the US southern states. This documents are physical links to slavery's past » = La Confédération s'est battue pour maintenir l'esclavage dans les états du Sud. Ces documents sont des liens tangibles au passé esclavagiste.		

*4. Cette activité de production écrite courte permet aux élèves de synthétiser les informations qu'ils ont apprises avec les trois activités précédentes et de formuler une idée complète.*

**Consigne** : En utilisant tes réponses des activités 1, 2 et 3, explique en deux ou trois phrases le rôle des banques pendant la colonisation et les techniques des artistes pour en parler.

Dans l'exposition « Someone is getting rich », .....\_\_\_\_\_

---



---



---

*5. Cette activité de production écrite courte permet aux élèves de synthétiser les informations qu'ils ont apprises avec les trois activités précédentes et de formuler une idée complète.*

**Consigne** : Partage ton opinion ! Une banque lance un appel à participation à destination des lycéens. La banque prépare une campagne publicitaire sur ses réseaux sociaux. Les lycéens sont invités à réaliser une vidéo d'1 minute qui réponde à la question « Qu'est-ce qu'une banque éthique pour toi ? ».

Prends des notes pour préparer ta vidéo et filme-toi avec ton téléphone.

**POUR ALLER PLUS LOIN**

**Lexique des banques :**

Une obligation (=obligatie) : des entreprises ou des Etats achètent des « obligations » pour emprunter de l'argent. L'obligation est un titre qui promet le remboursement de l'emprunt avec des intérêts.

Une action (=aandeel) : les institutions (des entreprises, des banques, par exemple) vendent des « actions ». Les actions représentent une partie du capital de l'entreprise. En vendant des actions, l'entreprise obtient de l'argent pour faire grandir leurs activités.

La bourse (= beurs) : place réelle ou immatérielle où l'on peut acheter des actions et en revendre d'autres. Les habitués de la bourse parfois spéculent. Aux XVIIIe et XIXe siècle, les investisseurs achètent des parts de marché des compagnies de traite d'esclaves.

Consigne : Réponds aux questions suivantes après lu les cartels de vocabulaire de l'exposition :

1/ Dans quelle ville est née la première « bourse » au monde ? \_\_\_\_\_

2/ En quelle année, la Dutch National Bank a-t-elle reconnu l'implication des banques dans le commerce colonial et la traite des esclaves ? \_\_\_\_\_

3/ Quel événement bancaire majeur a eu lieu en 2008 ? \_\_\_\_\_

*Correction :*

1/ Amsterdam

2/ 2022

3/ La crise financière : La banque d'investissements Lehman Brothers fait faillite/fait banqueroute



**PARCOURS 2 - ELEVE**

**DECOUVRIR LE ROLE DES BANQUES DANS LA DOMINATION COLONIALE**

**1. Les banques de l'exposition**

Consigne : Liste au moins 3 banques mentionnées dans les salles 2 et 3 de l'exposition « Someone is getting rich ». Indice : il y a des banques française, néerlandaise, américaine.

Liste :

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

**2. Les représentation des activités des banques dans les œuvres artistiques**

Consigne : Associe les activités des banques et les œuvres artistique de l'exposition qui les décrivent :

Stocker de l'or	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<i>Elemental Order</i> , Cristina Lucas
Vendre des matières premières	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<i>Song of the South series</i> , Hew Locke
Proposer de retirer des espèces, de l'argent	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ced'art Tamasala, Dessin Congo
Investir, faire des affaires	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<i>DNB Gold Vault</i> , Cristina Lucas
Échanger, marchander, négocier	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<i>Chase ticket</i> , Gabriel Kuri

### 3. Le rôle des banques dans la colonisation

Consigne : Réponds au Vrai/Faux en justifiant la réponse avec une information du cartel (=légende) d'une des 5 œuvres étudiées dans l'activité b/.

Traduis les informations du cartel en français pour justifier tes réponses.

	Affirmations	Vrai	Faux
A.	Les banques s'enrichissent en vendant des matières premières mais les populations locales sont toujours exploitées. ( <i>Elemental Order</i> , Cristina Lucas)		
	Justification :		
B.	Les salles de stockage des barres d'or sont richement décorées. ( <i>DNB Gold Vault</i> , Cristina Lucas)		
	Justification :		
C.	Les travailleurs des plantations de cacao sont bien payés et profitent de la vente à l'international. ( <i>Ced'art Tamasala</i> , Dessin Congo)		
	Justification :		
D.	Les banques n'occupent pas une grande place dans nos vies quotidiennes. ( <i>Chase ticket</i> , Gabriel Kuri)		
	Justification :		
E.	Les esclaves ont été des objets à échanger au même titre que des obligations pour faire des affaires. ( <i>Song of the South series</i> , Hew Locke)		
	Justification :		

**4. Production écrite – Les techniques artistiques pour dénoncer le rôle néfaste des banques**

Consigne : En utilisant tes réponses des activités 1, 2 et 3, explique en deux ou trois phrases le rôle des banques pendant la colonisation et les techniques des artistes pour en parler.

Dans l'exposition « Someone is getting rich », .....\_\_\_\_\_

---

---

---

---

**5. Production orale – Défends ton point de vue en vidéo**

Consigne : Partage ton opinion ! Une banque lance un appel à participation à destination des lycéens. La banque prépare une campagne publicitaire sur ses réseaux sociaux. Les lycéens sont invités à réaliser une vidéo d'1 minute qui réponde à la question « Qu'est-ce qu'une banque éthique pour toi ? ».

Prends des notes pour préparer ta vidéo et filme-toi avec ton téléphone.

**POUR ALLER PLUS LOIN**

**Lexique des banques :**

Une obligation (=obligatie) : des entreprises ou des Etats achètent des « obligations » pour emprunter de l'argent. L'obligation est un titre qui promet le remboursement de l'emprunt avec des intérêts.

Une action (=aandeel) : les institutions (des entreprises, des banques, par exemple) vendent des « actions ». Les actions représentent une partie du capital de l'entreprise. En vendant des actions, l'entreprise obtient de l'argent pour faire grandir leurs activités.

La bourse (= beurs) : place réelle ou immatérielle où l'on peut acheter des actions et en revendre d'autres. Les habitués de la bourse parfois spéculent. Aux XVIIIe et XIXe siècle, les investisseurs achètent des parts de marché des compagnies de traite d'esclaves.

Consigne : Réponds aux questions suivantes après lu les cartels de vocabulaire de l'exposition :

1/ Dans quelle ville est née la première « bourse » au monde ? \_\_\_\_\_

2/ En quelle année, la Dutch National Bank a-t-elle reconnu l'implication des banques dans le commerce colonial et la traite des esclaves ? \_\_\_\_\_

3/ Quel événement bancaire majeur a eu lieu en 2008 ? \_\_\_\_\_

**PARCOURS 3 – ENSEIGNANT**

**IDENTIFIER LES RISQUES PROVOQUES PAR LES BANQUES DANS LA COLONISATION ET LEURS DENONCIATIONS ARTISTIQUES**

1. Dans cette activité, quelles conséquences du capitalisme et de la domination coloniale sont représentées ?

Consigne : Associe à chaque œuvre artistique ci-dessous (salles 1 et 2) une conséquence du capitalisme :

- La maladie
- L'esclavage moderne
- La domination d'un territoire pour ses ressources
- Le racisme

<p>Image : Femke Herregraven, <i>Corrupted air</i> (les trois boîtes avec les puces) Salle 2</p>	<p>Image : Hew Locke, <i>Song of the South</i> series (série de dessins sur obligations bancaires avec le KKK, les musiciens, etc.) Salle 2</p>
A.	B.

<p>Image : Alain Bernardini, <i>Adeline</i> (femme noire allongée sur un canapé dans un salon aux moulures dorées) Salle 2</p>	<p>Image : Ced'art Tamasala/CATPC, <i>Untitled</i> (dessin du modèle économique du cacao au Congo) Salle 1</p>
C.	D.

Correction :

- La maladie => image A
- L'esclavage moderne => image C
- La domination d'un territoire pour ses ressources => image D
- Le racisme => image B
- 

2. Afin de guider les lycéens dans la visite et de concentrer leur attention sur quelques œuvres en particulier, quelques activités de compréhension sont proposées. Cette activité concerne l'œuvre de Pyotr Pavlensky : une vidéo nommée « Lighting » dans la salle 2.

Consigne : Réponds aux questions en regardant l'œuvre de Pyotr Pavlensky de 2017 : la vidéo *Lighting*. 1 seule réponse correcte pour chaque question.

a. Qui sont les personnages de la performance ?

- A) Un artiste et deux policiers
- B) Un artiste, un caméraman et les policiers
- C) Trois artistes

b. Qu'a fait l'artiste avant le début de la vidéo ?

- A) Il a mis feu à la banque.
- B) Il s'est attaché à la porte de la banque.
- C) Il a cassé les fenêtres de la banque.

c. Où se passe la scène ?

- A) En France, devant une banque
- B) En Russie, devant une école
- C) En Belgique, devant un distributeur d'argent

d. La scène a lieu sur la place de la Bastille. Pour quel événement cette place est-elle connue ?

- A) L'élection d'Emmanuel Macron
- B) La Révolution française
- C) La libération de Paris

e. Qu'est-ce que l'artiste dénonce ?

- A) Le coût de la vie trop élevé à Paris
- B) Le prix des comptes en banque
- C) Le remplacement de la liberté par la domination des banques

Correction :

- a. B)      b. A)      c. A)      d. B)      e. C)

3. Afin de guider les lycéens dans la visite et de concentrer leur attention sur quelques œuvres en particulier, quelques activités de compréhension sont proposées. Cette activité concerne l'œuvre

de Hew Locke : une série de dessins faits sur des obligations de la Guerre Civile américaine nommée « Song of the South » dans la salle 2.

Consigne : Observe les 5 dessins d'Hew Locke dans la salle 2 et réponds aux questions suivantes.

a. Quels sont les trois points communs des personnages représentés :

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

b. Quel symbole raciste est présent sur les cinq œuvres ? \_\_\_\_\_

c. Quelles sont les couleurs les plus présentes sur les portraits de la femme à la guitare, les hommes aux tambours et l'homme avec un masque et un banjo ? Entoure les 3 bonnes réponses.

jaune – noir – rouge – blanc – vert – rose – bleu – violet

d. En t'aidant du cartel (= la légende), de quel pays viennent ces obligations ? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. En considérant ta réponse à la question 4., que représentent les couleurs choisies ci-dessus ? Quel symbole du pays est représenté avec les couleurs ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. En t'aidant du cartel (= la légende), qui a acheté des obligations similaires à la fin du 19<sup>ème</sup> siècle ? \_\_\_\_\_

g. Quelle ironie historique est souligné par l'artiste Hew Locke et le cartel ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Correction :*

- a. Les cinq personnages jouent d'un instrument de musique, ils ont la même couleur de peau (noire) et ils sont habillés comme des personnages de cirque ou de théâtre (Commedia dell'arte).
- b. Le KKK : des personnes qui portent des chapeaux pointus.
- c. Bleu – blanc – rouge
- d. Elles viennent des Etats-Unis : le cartel nous dit qu'il s'agit d'obligation des Etats confédérés d'Amérique et l'on voit en haut au milieu de chaque portrait « Confederate States America ».
- e. Les trois couleurs représentent le drapeau des Etats confédérés d'Amérique (ou Etats-Unis d'Amérique car les œuvres ont été faites en 2018).
- f. Les banques européennes, y compris néerlandaises, ont mis en circulation ces obligations dans les échanges boursiers du 19<sup>e</sup> siècle.
- g. Au 19<sup>e</sup> siècle, l'esclavage est aboli dans les colonies néerlandaises pourtant les investisseurs continuent de placer de l'argent et de gagner de l'argent en investissant dans un système colonial étranger.

*4. Dans cette activité de production écrite, les lycéens ont la parole pour exprimer leur opinion sur les sujets de société qui ont été abordés dans l'activité 1.*

Consigne : Partage ton opinion ! A ton avis, quelle œuvre artistique dénonce le mieux la conséquence du capitalisme ? Pourquoi ?

Tu écris un court texte pour expliquer le message de l'œuvre, pour donner ton opinion et justifier ta position.

J'ai choisi de parler de ...  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*5. Cette dernière activité peut être préparée pendant la visite puis poursuivie en devoir à la maison. Au prochain cours de français, les lycéens pourront partager les gestes et les actions de dénonciation auxquels ils ont pensé.*

Consigne : Réfléchis ! Puis partage tes idées avec la classe.

Si tu étais un activiste, quel serait ton geste de dénonciation ? Quel message défendrais-tu ?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### PARCOURS 3 - ELEVE



**IDENTIFIER LES RISQUES PROVOQUES PAR LES BANQUES DANS LA COLONISATION ET LEURS DENONCIATIONS ARTISTIQUES**

1. Les conséquences du capitalisme

Consigne : Associe à chaque œuvre artistique ci-dessous (salles 1 et 2) une conséquence du capitalisme :

- La maladie
- L'esclavage moderne
- La domination d'un territoire pour ses ressources
- Le racisme

<p>Image : Femke Herregreven, <i>Corrupted air</i> (les trois boîtes avec les puces) Salle 2</p>	<p>Image : Hew Locke, <i>Song of the South</i> series (série de dessins sur obligations bancaires avec le KKK, les musiciens, etc.) Salle 2</p>
A.	B.

<p>Image : Alain Bernardini, <i>Adeline</i> (femme noire allongée sur un canapé dans un salon aux moulures dorées) Salle 2</p>	<p>Image : Ced'art Tamasala/CATPC, <i>Untitled</i> (dessin du modèle économique du cacao au Congo) Salle 1</p>
C.	D.

2. Dénoncer en réalisant une performance artistique : Pyotr Pavlensky

Consigne : Réponds aux questions en regardant l'œuvre de Pyotr Pavlensky de 2017 : la vidéo *Lighting*. 1 seule réponse correcte pour chaque question.

a. Qui sont les personnages de la performance ?

- A) Un artiste et deux policiers
- B) Un artiste, un caméraman et les policiers
- C) Trois artistes

b. Qu'a fait l'artiste avant le début de la vidéo ?

- A) Il a mis feu à la banque.
- B) Il s'est attaché à la porte de la banque.
- C) Il a cassé les fenêtres de la banque.

c. Où se passe la scène ?

- A) En France, devant une banque
- B) En Russie, devant une école
- C) En Belgique, devant un distributeur d'argent

d. La scène a lieu sur la place de la Bastille. Pour quel événement cette place est-elle connue ?

- A) L'élection d'Emmanuel Macron
- B) La Révolution française
- C) La libération de Paris

e. Qu'est-ce que l'artiste dénonce ?

- A) Le coût de la vie trop élevé à Paris
- B) Le prix des comptes en banque
- C) Le remplacement de la liberté par la domination des banques

3. Dénoncer en détournant des documents bancaires : Hew Locke

Consigne : Observe les 5 dessins d'Hew Locke dans la salle 2 et réponds aux questions suivantes.

a. Quels sont les trois points communs des personnages représentés :

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

b. Quel symbole raciste est présent sur les cinq œuvres ? \_\_\_\_\_

c. Quelles sont les couleurs les plus présentes sur les portraits de la femme à la guitare, les hommes aux tambours et l'homme avec un masque et un banjo ? Entoure les 3 bonnes réponses.

jaune – noir – rouge – blanc – vert – rose – bleu – violet

d. En t'aidant du cartel (= la légende), de quel pays viennent ces obligations ? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. En considérant ta réponse à la question 4., que représentent les couleurs choisies ci-dessus ? Quel symbole du pays est représenté avec les couleurs ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. En t'aidant du cartel (= la légende), qui a acheté des obligations similaires à la fin du 19<sup>ème</sup> siècle ? \_\_\_\_\_

g. Quelle ironie historique est souligné par l'artiste Hew Locke et le cartel ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Production écrite – Exprime un point de vue

Consigne : Partage ton opinion ! A ton avis, quelle œuvre artistique dénonce le mieux la conséquence du capitalisme ? Pourquoi ?

Tu écris un court texte pour expliquer le message de l'œuvre, pour donner ton opinion et justifier ta position.

J'ai choisi de parler de ... \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. Et si tu étais artiste, que ferais-tu ?

Consigne : Réfléchis ! Puis partage tes idées avec la classe.

Si tu étais un activiste, quel serait ton geste de dénonciation ? Quel message défendrais-tu ?

Note des idées ici pour défendre ton point de vue en classe :

---

---

---

## Bibliographie

- Françoise Vergès, *Programme de désordre absolu, Décoloniser le musée*, La Fabrique, 2023

## Mentions de copyrights

- Claire Fontaine, *Untitled* (Someone is getting rich), 2012, Courtesy of the artist and Galerie Neu, Berlin : p.1, p.27, p.52

## Sitographie

- Musée Tropen / Tropenmuseum : [tropenmuseum.nl](https://tropenmuseum.nl)
- Podcast *Passage(s)* # 6 « Le CATPC et Carrie Pilto » sur l'exposition du Tropen : [podcast.ausha.co/passage-s](https://podcast.ausha.co/passage-s)
- Musée de l'Histoire de l'immigration (Palais de la Porte Dorée, Paris) : [histoire-immigration.fr](https://histoire-immigration.fr)
- Mémorial de l'abolition de l'esclavage (Nantes) : [memorial.nantes.fr](https://memorial.nantes.fr)
- Arte « Faut-il vider les musées ? » [youtube.com/watch?v=092redEdunY](https://youtube.com/watch?v=092redEdunY)  
Interview avec Françoise Vergès

Someone is getting rich.